

ZMLUVA O DIELO A LICENČNÁ ZMLUVA

uzatvorená v zmysle § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov
§ 65 a nasl. zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon medzi:

Objednávateľ:

Názov: **Mesto Trebišov**
Sídlo: M. R. Štefánika 862/204, 075 25 Trebišov
Štatutárny orgán: PhDr. Marek Čižmár, primátor
IČO: 00331996
DIČ: 2020773590
IČ DPH: SK2020773590
IBAN: SK39 0200 0000 0000 1932 5622
(ďalej len „objednávateľ“)

Zhotoviteľ:

Bc. Mgr. art. Marek Molnár
Sídlo: Kochanovská 252/125, 07801 Sečovce,
IČO: 46917560
DIČ: 1085209444
IBAN:
Email:
Tel:
(ďalej len „zhotoviteľ“)

Článok 1

Predmet zmluvy

- (1) Predmetom tejto zmluvy je záväzok zhotoviteľa vlastnou tvorivou duševnou činnosťou vytvoriť pre objednávateľa 7 krátkych propagačných filmov v trvaní 30, 60 a 300 sekúnd, s tematikou propagácie Mestskej plavárne v Trebišove v súlade s požiadavkami objednávateľa (ďalej iba „dielo“) a záväzok objednávateľa zaplatiť zhotoviteľovi za riadne vytvorené diela dohodnutú odplatu podľa článku 4 tejto zmluvy.
- (2) Predmetom tejto zmluvy je ďalej udelenie licencie na použitie diel vytvorených na základe tejto zmluvy. Objednávateľ sa zaväzuje za udelenú licenciu zaplatiť autorovi odmenu podľa článku 4 tejto zmluvy.

Článok 2

Podmienky plnenia

- (1) Zhotoviteľ sa zaväzuje vlastnou tvorivou duševnou činnosťou vytvoriť pre objednávateľa dielo vo forme 5 krátkych propagačných filmov podľa scenára odsúhlaseného objednávateľom, pričom súčasťou diela bude okrem vizuálnej stopy aj audio stopa, ktorá bude obsahovať aj načítaný textom profesionálnym hercom/ami (v súlade s ich špecifikáciou uvedenou v odseku 2 tohto článku zmluvy)
- (2) Zhotoviteľ vytvorí dielo v súlade s nasledovnou špecifikáciou:
 1. všetky propagačné filmy budú nahraté spolu na DVD nosičoch v počte 6 ks,

ZMLUVA O DIELO A LICENČNÁ ZMLUVA

uzatvorená v zmysle § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov
§ 65 a nasl. zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon medzi:

Objednávateľ:

Názov: **Mesto Trebišov**
Sídlo: M. R. Štefánika 862/204, 075 25 Trebišov
Štatutárny orgán: PhDr. Marek Čižmár, primátor
IČO: 00331996
DIČ: 2020773590
IČ DPH: SK2020773590
IBAN: SK39 0200 0000 0000 1932 5622
(ďalej len „objednávateľ“)

Zhotoviteľ:

Bc. Mgr. art. Marek Molnár
Sídlo: Kochanovská 252/125, 07801 Sečovce,
IČO: 46917560
DIČ: 1085209444
IBAN: SK74 0900 0000 0050 3508 9415
Email: loveyou@lavju.ooo
Tel: + 421 904 522 842
(ďalej len „zhotoviteľ“)

Článok 1

Predmet zmluvy

- (1) Predmetom tejto zmluvy je záväzok zhotoviteľa vlastnou tvorivou duševnou činnosťou vytvoriť pre objednávateľa 7 krátkych propagačných filmov v trvaní 30, 60 a 300 sekúnd, s tematikou propagácie Mestskej plavárne v Trebišove v súlade s požiadavkami objednávateľa (ďalej iba „dielo“) a záväzok objednávateľa zaplatiť zhotoviteľovi za riadne vytvorené diela dohodnutú odplatu podľa článku 4 tejto zmluvy.
- (2) Predmetom tejto zmluvy je ďalej udelenie licencie na použitie diel vytvorených na základe tejto zmluvy. Objednávateľ sa zaväzuje za udelené licenciu zaplatiť autorovi odmenu podľa článku 4 tejto zmluvy.

Článok 2

Podmienky plnenia

- (1) Zhotoviteľ sa zaväzuje vlastnou tvorivou duševnou činnosťou vytvoriť pre objednávateľa dielo vo forme 5 krátkych propagačných filmov podľa scenára odsúhlaseného objednávateľom, pričom súčasťou diela bude okrem vizuálnej stopy aj audio stopa, ktorá bude obsahovať aj načítaný textom profesionálnym hercom/ami (v súlade s ich špecifikáciou uvedenou v odseku 2 tohto článku zmluvy)
- (2) Zhotoviteľ vytvorí dielo v súlade s nasledovnou špecifikáciou:
 1. všetky propagačné filmy budú nahraté spolu na DVD nosičoch v počte 6 ks,

2. nasnímanie jednotlivých častí a súčastí mestskej plavárne vo vysokom rozlíšení
 3. rozsah/dĺžka každého propagačného filmu 30 až 60 sekúnd a v jednom prípade 300 sekúnd,
 4. konverzia zostrihu do formátu pre použitie na webových stránkach objednávateľa,
- (3) Zhotoviteľ sa ďalej zaväzuje vytvoriť dielo spĺňajúce požiadavky podľa bodu 2. tohto článku tak, aby neobsahovali žiadne skutočnosti, ktoré môžu bez právneho dôvodu zasiahnuť do práv a právom chránených záujmov iných osôb alebo by mohli byť v rozpore s dobrými mravmi alebo považované za neslušné.
 - (4) Zhotoviteľ sa ďalej zaväzuje vytvoriť dielo spĺňajúce požiadavky podľa bodu 2. tohto článku tak, aby neboli zaťažené osobnostnými právami fyzickej osoby (ochrana osobnosti) účelovo alebo náhodne zachytenej na/vo výstupe a tak, aby nebola v rozpore s oprávnenými záujmami zobrazenej osoby s tým, že ju možno použiť na akýkoľvek účel.
 - (5) Zhotoviteľ odovzdá objednávateľovi vytvorené dielov sídle objednávateľa 30.06.2021. O prevzatí výstupov bude vyhotovený písomný preberací protokol.
 - (6) Objednávateľ do desiatich (10) dní od odovzdania vytvoreného diela oznámi zhotoviteľovi, či tento výstup prijíma alebo neprijíma. V prípade márneho uplynutia tejto lehoty sa príslušný výstup považuje za prijatý.
 - (7) Objednávateľ má právo žiadať zhotoviteľa o úpravu diela, a to do desiatich (10) dní odo dňa ich odovzdania; na vykonanie týchto úprav objednávateľ poskytne zhotoviteľovi päť (5) dní, ak si zmluvné strany nedohodnú inú lehotu. Takto upravené dielo majstrov bude opätovne predmetom posúdenia v zmysle odseku 6 tohto článku zmluvy.
 - (8) Zhotoviteľ vyhlasuje, že zhotovené dielo nebude zaťažené právami tretích osôb (najmä autorskými právami alebo osobnostnými právami tretích osôb), ktoré by bránili ich použitiu v zmysle udelennej licencie. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že vo svojom mene uzavrie zmluvy a vysporiada majetkové práva všetkých nositeľov autorských a s nimi súvisiacich práv (autorov, výkonných umelcov a ostatných osôb zúčastnených na výrobe výstupov), ktorí sa podieľali na výrobe diela v zmysle špecifikácie tejto zmluvy a/alebo ktorých predmety ochrany zhotoviteľ použil. Zhotoviteľ na svoj účet vysporiada ich majetkové práva tak, aby objednávateľ mohol výstupy používať v rozsahu licencie uvedenej podľa článku 3 tejto zmluvy. Vysporiadanie týchto práv (prípadne postúpenie týchto práv na objednávateľa) preukáže zhotoviteľ objednávateľovi najneskôr pri odovzdaní výstupov, pričom mu odovzdá aj príslušné licenčné/sublicenčné zmluvy.
 - (9) Zhotoviteľ garantuje, že je/bude výrobcom audiovizuálneho záznamu obsahujúcom dielo, vykonáva všetky majetkové práva k dielu ako audiovizuálnym dielam. Zhotoviteľ garantuje, že uzatvoril/uzatvorí osobitné písomné zmluvy so spoluautormi diela (napr. režisér, autor scenára), ktorých predmetom je udelenie súhlasu na udelenie sublicencie alebo postúpenie licencie v prospech Objedávateľa.
 - (10) Zmluvné strany sa dohodli, že autorská korektúra výstupov sa nebude vykonávať, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.
 - (11) Zhotoviteľ sa zaväzuje poskytnúť objednávateľovi súčinnosť pri prípadnom spojení diela s iným dielom, zaradení do databázy alebo jeho spracovaní, a to v termíne (predpokovanom s autorom) určenom objednávateľom; tento termín objednávateľ oznámi autorovi v primeranej lehote.

Článok 3

Licencia

- (1) Zhotoviteľ udeľuje objednávateľovi súhlas na použitie výstupov všetkými v súčasnosti známymi spôsobmi použitia, a to najmä na:
 - a) spracovanie diel,
 - b) spojenie diela s iným dielom,
 - c) zaradenie diel do databázy podľa § 131 Autorského zákona,
 - d) vyhotovenie rozmnoženiny diel zahŕňajúc rozmnoženiny priame aj nepriame, trvalé aj dočasné, vcelku aj sčasti, akýmikoľvek technickými prostriedkami/zariadeniami a v akejkolvek forme, a pokiaľ ide o rozmnoženiny v elektronickej forme, tak v režime s on-line aj off-line,
 - e) verejné rozširovanie originálu diel alebo rozmnoženiny diel prevodom vlastníckeho práva, vypožičaním a/alebo nájmom,
 - f) uvedenie diel na verejnosti verejným vystavením originálov diel alebo rozmnoženín diel, verejným vykonaním diel alebo verejným prenosom diela.
- (2) Licencia je objednávateľovi poskytnutá za jednorazovú odplatu vo výške 1050 EUR (slovom: tisícpäťdesiat EUR). Zhotoviteľ udeľuje licenciu ako výhradnú, v neobmedzenom rozsahu a na celú dobu trvania autorských majetkových práv k príslušným výstupom. Zhotoviteľovi vzniká nárok na úhradu odplaty za poskytnutie licencie po prijatí diela zmysle čl. 2 ods. 6 tejto zmluvy, a to na základe faktúry vystavenej zhotoviteľom
- (3) Zhotoviteľ udeľuje objednávateľovi súhlas na postúpenie licencie (ako celku alebo niektorého jeho jednotlivého oprávnenia) tretej osobe ako aj na udelenie sublicencie v rozsahu udelenej licencie alebo jej časti; zhotoviteľ nevyžaduje, aby ho objednávateľ o tejto skutočnosti bezodkladne informoval.
- (4) Rozsah a trvanie licencie udelenej podľa predchádzajúcich odsekov tohto článku zmluvy sa primerane vzťahuje aj na prípadné deriváty výstupov vrátane ich rozmnoženín, ak vznikli uplatnením niektorého z relevantných oprávnení podľa odseku 1 písm. a) až c) tohto článku zmluvy.
- (5) Objednávateľ je oprávnený, nie však povinný licenciu, resp. jednotlivé oprávnenia licencie využiť.
- (6) Zhotoviteľ vyhlasuje, že je oprávnený licenciu v zmysle tohto článku zmluvy udeliť a že výstupy vyhotovené v zmysle tejto zmluvy nebudú zaťažené právami tretích osôb, ktoré by bránili ich použitiu v zmysle udelenej licencie.
- (7) Okamihom dodania a prevzatia diela objednávateľovi prevádza zhotoviteľ na objednávateľa všetky majetkové práva výrobcu audiovizuálneho záznamu obsahujúcemu tieto výstupy.

Článok 4

Cena a platobné podmienky

- (1) Cena za výstupy je stanovená dohodu zmluvných strán v súlade so zákonom NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.
- (2) Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť zhotoviteľovi za všetky riadne vytvorené a dodané výstupy a práva k nim cenu vo výške 1050 EUR (slovom: tisícpäťdesiat EUR).
- (3) Zhotoviteľovi vzniká nárok na zaplatenie ceny za príslušný výstup po jeho prijatí objednávateľom zmysle čl. 2 ods. 6 tejto zmluvy, a to na základe faktúry vystavenej

zhotoviteľom.

- (4) Zmluvné strany sa dohodli na lehote splatnosti faktúr vystavených na základe tejto zmluvy v trvaní tridsať (30) dní odo dňa ich doručenia objednávateľovi.
- (5) Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti vyžadované príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi. Ak faktúra nebude obsahovať náležitosti vyžadované príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi alebo touto zmluvou, objednávateľ je oprávnený vrátiť faktúru zhotoviteľovi. V takomto prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť doručením opravenej alebo novo vystavenej faktúry objednávateľovi.
- (6) Cena podľa odseku 2 tohto článku zmluvy je pevná a konečná, a zahŕňa všetky náklady zhotoviteľa, ktoré mu vzniknú v súvislosti s plnením tejto zmluvy, vrátane nákladov na dopravu a prepravu do miesta pobytu majstrov ľudovej umeleckej výroby a výrobcov, v ktorých sa natáčanie a fotografovanie bude realizovať.
- (7) Zaplatením ceny sa objednávateľ stáva vlastníkom hmotného nosiča, na ktorom mu boli výstupy odovzdané zhotoviteľom.

Článok 5

Trvanie zmluvy

- (1) Zmluva o dielo, ktorá je obsiahnutá v tejto zmluve, sa uzatvára na dobu určitú, a to riadneho zhotovenia a prevzatia výstupov objednávateľom. Platnosť a účinnosť ustanovení zmluvy, z ktorých je zrejmé, že zmluvné strany majú záujem na ich trvaní aj po odovzdaní výstupov zhotoviteľa, trvá aj po uplynutí doby, na ktorú bola zmluva uzatvorená.
- (2) Licenčná zmluva, ktorá je obsiahnutá v tejto zmluve, sa uzatvára na celú dobu trvania autorských majetkových práv k výstupom vytvoreným a dodaným objednávateľovi na základe tejto zmluvy.

Článok 6

Sankcie

- (1) V prípade nedodržania termínu vyhotovenia a dodania príslušného výstupu podľa čl. 2 ods. 5 tejto zmluvy je zhotoviteľ povinný zaplatiť objednávateľovi jednorázovo zmluvnú pokutu vo výške 200,00 € (slovom: dvesto euro), ako aj zmluvnú pokutu vo výške 5 % z ceny výstupu za každý aj začatý deň omeškania s jeho dodaním. Zhotoviteľ sa ďalej zaväzuje zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 100,00 € (slovom: jedno sto euro) za poskytnutie výstupu s vadami. Zhotoviteľ sa zaväzuje takúto zmluvnú pokutu zaplatiť do 15 dní od doručenia výzvy objednávateľa na jej zaplatenie. Uplatnením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok objednávateľa na náhradu škody voči zhotoviteľovi; objednávateľ je oprávnený požadovať popri zmluvnej pokute aj náhradu škody, a to v plnej jej výške.
- (2) V prípade omeškania objednávateľa s úhradou ceny podľa čl. 4 tejto zmluvy je zhotoviteľ oprávnený požadovať od objednávateľa zaplatenie úroku z omeškania vo výške stanovenej príslušnými právnymi predpismi.

Článok 7

Závěrečné ustanovenia

- (1) Túto zmluvu možno meniť alebo dopĺňať len písomnou dohodou zmluvných strán vo forme číslovaných a podpísaných dodatkov.
- (2) Táto zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky. Právne skutočnosti neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, Autorského zákona alebo iného všeobecne záväzného právneho predpisu platného v Slovenskej republike.
- (3) V prípade, ak sa niektoré ustanovenie zmluvy stane neplatným, neúčinným alebo nevykonateľným, predmetnou neplatnosťou, neúčinnosťou alebo nevykonateľnosťou nie je dotknutý ostatný obsah zmluvy. Príslušné ustanovenie zmluvy sa nahradí takým platným a účinným zákonným ustanovením, ktoré je mu svojím významom, obsahom a účelom najbližšie.
- (4) Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, pričom tri rovnopisy dostane objednávateľ a jeden zhotoviteľ.
- (5) Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali a s jej obsahom súhlasia, že zmluva bola uzatvorená podľa ich pravej a slobodnej vôle, určito, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni ani za inak nápadne nevýhodných podmienok.
- (6) Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť a voľnosť uzatvoriť túto zmluvu, ako aj spôsobilosť k súvisiacim právnym úkonom nie je žiadnym spôsobom obmedzená alebo vylúčená a zároveň vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy a na znak súhlasu ju podpisujú.
- (7) Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnených zástupcov zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa osobitného predpisu (zákon č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov).

V Trebišove, dňa: 8.06.2021

V Trebišove dňa: 8.06.2021

Za objednávateľa:

Za zhotoviteľa:

PhDr. Marek Čižmár
primátor

Bc. Mgr. art. Marek Molnár